

*ATTENTION*

*We welcome sponsors for our Sunday Bulletin  
You may contact Church Office: 626-449-1523*

**ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ**

Հովանավորներու պէտք ունիք Կիրակիներու թերթիկին ծախսերուն համար

**FELLOWSHIP HOUR**

**Families and individuals are encouraged to host the fellowship hour for happy or otherwise solemn occasions. Please contact church office. Today's fellowship hour is sponsored by Sam & Kohar Sasounian**

**Office Hours: Tues. - Sat. 9:00a.m.-4:00p.m.**

*Visit our Website or Facebook*

[www.saintgregoryarmenianchurch.com](http://www.saintgregoryarmenianchurch.com)

Եկեղեցու գրասենեակի ժամեր:

Գշ. - Շբ. 9:00 կ.ա. - 4:00 կ.ե.

Այցելեցէք Մեր Կայքէջը Կամ Ֆէյսպուք

Եկեղեցու «Կիրակոս» եւ «Եկատան» Սրահները Տրամադրելի են Ձեր Բոլոր Առիթներուն

**St. Gregory Armenian Church Hall Rentals**

Yegavian and Geragos Halls are Available for your

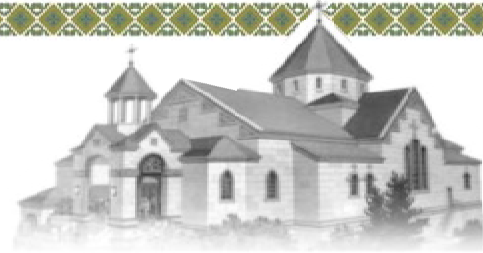
- Weddings                                      Հարսանիքներ
- Baptism                                        Կնունքներ
- Birthdays                                    Տարեդարձներ
- Anniversaries                                Հոգեճաշեր
- Hokejash and any other occasion      Եւ այլն

**For more information, please call**

**Vahe Charkhutian 562-715-8730**

Մանրամասնութեան համար հեռաձայնել՝

**Վահէ Զարիւրթեանին՝ 562-715-8730**



*St. Gregory The Illuminator Armenian Apostolic Church*

Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայր. Առաքելական Եկեղեցի

*Sunday Bulletin*

Հոգեւոր Հովիւ՝

Տէր Սարգիս Աւագ Քահանայ Փետրոյեան

Այսօրուան Քարոզիչն է՝

Տէր Յովնան Արք. Տէրտէրեան

**Ուրախ Գոհարանութեան Տօն**

Կիրակի, Նոյեմբեր 27, 2016

Սուրբ Պատարագ կ.ա. 10:30 ին

**Archpriest Fr. Sarkis Petoyan, Pastor**

**Archbishop Hovnan Derderian, Homilist**

**Happy Thanksgiving**

Sunday, November 27, 2016

Divine Liturgy 10:30 a.m.

Welcome to our visitors! Our family of parishioners joyfully invites you to make St. Gregory parish your spiritual home. Please join us for fellowship in the Yegavian Hall following services today!

2215 E. Colorado Blvd., Pasadena, CA 91107 Tel. 626-449-1523 Fax:626-449-7039

E-Mail:[stgregoryarmenianchurch@yahoo.com](mailto:stgregoryarmenianchurch@yahoo.com) -

[www.saintgregoryarmenianchurch.com](http://www.saintgregoryarmenianchurch.com)

## St Gregory Armenian Church Parish Directory

Parish Council	Howard Emirhanian	(909) 596-1010
Ladies Society	Joan Meymarian	(626) 794-6771
Men's Forum	Berj Gourdikian	(626) 355-8780
Friendship Club	Jeannette Kevorkian	(818) 244-7222
A.C.Y.O	Matthew Simonian	(626) 423-4373
Vice Chairman	Sophia Kedjidjian	(626) 773-2526
Choir Director	Elise Tashjian	(626) 356-9208
Hovsepian School Office		(626) 578-1343
Hovsepian School	Asbed Tatoulian	(818) 923-1113
Saturday School	Norayr Dadouryan	(626) 683-7211
Sunday School	Marguerite Hougasian	(626) 351-8137
DFM	Dn. Vahe Charkhutian	(562) 715-8730
Parish Secretary	Vera Arabian	(626) 449-1523

"Today we welcome a film crew from the Public Broadcasting Service (PBS) who is making a documentary, which includes a focus on the Armenian Church."

### Կարեւոր Ծանուցում

Կը խնդրենք մեր հաւատացեալներէն մնալ եկեղեցի Կիրակի օրուան պաշտամունքի ընթացքին մինչեւ վերջ ի յարգանք այն ընտանիքներուն, որ հոգեհանգստեան պաշտօն խնդրած են: Հոգեհանգիստը միայն խնդրողներուն համար չէ, այլ մեր բոլոր նշեցեալներուն համար է: Հաճեցէք եկեղեցի մնալ մինչեւ վերջ, ստանալու համար արձակման օրհնութիւնը, համբուրելով Աբ. Աւետարանը: Հոգեւոր Հովիւ

### Important Notice

We kindly request that during services, the faithful remain in church following Holy Communion, as a sign of respect for the families who have requested requiem service for their loved ones. Additionally, we ask that following the final blessing, we all honor the tradition of approaching and reverently kissing the Holy Bible.

Parish Priest

## Thessalonians (Թեսա.) 1:1-10

*We always give thanks to God for all of you and mention you in our prayers, constantly remembering before our God and Father your work of faith and labor of love and steadfastness of hope in our Lord Jesus Christ. For we know, brothers and sisters beloved by God, that He has chosen you, because our message of the gospel came to you not in word only, but also in power and in the Holy Spirit and with full conviction; just as you know what kind of persons we proved to be among you for your sake. And you became imitators of us and of the Lord, for in spite of persecution, you received the word with joy inspired by the Holy Spirit, so that you became an example to all the believers in Macedonia and in Achaia.*

Ամէն ատեն շնորհակալ կ'ըլլանք Աստուծմէ՝ ձեր բոլորին համար, յիշելով ձեզ մեր աղօթքներուն մէջ, անդադար յիշելով ձեր հաւատքին գործը, սիրոյ աշխատանքը, եւ մեր Տէրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի լոյսին համբերութիւնը՝ Աստուծոյ ու մեր Հօր առջեւ, գիտնալով սիրելի եղբայրներ՝ թէ Աստուած ընտրեց ձեզ: Որովհետեւ մեր ւստարանը քարոզուեցաւ ձեզի ո՛չ միայն խօսքով, այլ նաեւ գորութեամբ, Սուրբ Հոգիով ու լման վստահութեամբ: Դո՛ւք ալ գիտէք թէ ի՛նչպէս կեցանք ձեր մէջ՝ ձեզի համար, եւ դուք նմանեցաք մեզի ու Տէրոջ, ընդունելով խօսքը շատ տառապանքի մէջ՝ Սուրբ Հոգիին ուրախութեամբ: Հետեւաբար դուք տիպար եղաք բոլոր հաւատացեալներուն՝ Մակեդոնիայի եւ Աքայիայի մէջ:

### Հոգեհանգիստ - Requiem

- Requiem service in memory of Almira Abcar Ohanessian on the occasion of the 40th day of her passing is requested by Edmond, Tara, Vaughn & Margaret Tajirian, Sarkis & Diana Tatusian, Sona Tatusian and Hampartsoum & Vera Arabian..
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի Ալմիրա Ապգար Օհանէսեանի մահուան քառասունքին առիթով: Խնդրողներն են՝ Էտմօնո, Թարա, Վահան եւ Մարկրիթ Թաճիրեան Սարգիս եւ Տիանա Թաթիոսեան, Սօնա Թաթիոսեան, Համբարձում եւ Վերա Արապեան:

**Ղուկասի Աւետարանէն (Luke) 12:13-31**

Ժողովուրդէն մէկը ըսաւ անոր. «Վարդապետ, ըսէ՛ տղօրս որ ժառանգութիւնը բաժնէ ինձի հետ»: Եւ ան ըսաւ անոր. «Ո՛վ մարդ, ո՛վ զիս դատարար կամ բաժանարար կարգեց ձեր վրայ»: Ապա ըսաւ անոնց. «Տեսէ՛ք, զգո՛յջ եղէք ամէն տեսակ ազահութենէ, որովհետեւ մարդուս կեանքը կախուած չէ իր ինչքերու կուտակումէն»: Եւ անոնց առակ մը պատմեց ու ըսաւ. «Մեծահարուստի մը արտերը առատ բերք տուին. եւ ան խորհեցաւ մտքէն ու ըսաւ. «Տեսնեմ ինչ կրնամ ընել, քանի որ բերքս ամբարելու տեղ չկայ: Գիտեմ, ըսաւ ան, թէ ինչ պիտի ընեմ. կը քակեմ շտեմարաններս եւ աւելի մեծերը կը շինեմ ու հոն կը հաւաքեմ ցորենս եւ իմ բոլոր բարիքներս. ու ես ինձի կ'ըսեմ՝ ո՛վ մարդ, շատ տարիներու համար ամբարուած առատ բարիքներ ունիս, հանգիստ ըրէ, կե՛ր, խմէ՛ եւ ուրա՛խ եղիր»: Աստուած ըսաւ անոր. «Անմի՛տ, այս գիշեր իսկ հոգիդ պիտի պահանջեն քեզմէ, իսկ ինչ որ պատրաստած ես, որո՞ւն պիտի մնայ»: Այսպէս է նաեւ պարագան անոր, որ իր անձին համար գանձ կը դիզէ եւ Աստուծոյ չի հարստանար»:

Եւ Յիսուս ըսաւ իր աշակերտներուն. «Ասոր համար ալ կ'ըսեմ ձեզի. հոգ մի՛ ընէք ձեր հոգիին համար, թէ ինչ պիտի ուտէք, եւ ոչ ալ մարմնին համար, թէ ի՛նչ պիտի հագնիք:

Someone in the crowd said to Him, "Teacher, tell my brother to divide the family inheritance with me."

But He said to him, "Man, who appointed Me a judge or arbitrator over you?"

Then He said to them, "Beware, and be on your guard against every form of greed; for not even when one has an abundance does his life consist of his possessions."

And He told them a parable, saying, "The land of a rich man was very productive.

"And he began reasoning to himself, saying, 'What shall I do, since I have no place to store my crops?'

"Then he said, 'This is what I will do: I will tear down my barns and build larger ones, and there I will store all my grain and my goods.

'And I will say to my soul, "Soul, you have many goods laid up for many years to come; take your ease, eat, drink and be merry."

"But God said to him, 'You fool! This very night your soul is required of you; and now who will own what you have prepared?'

"So is the man who stores up treasure for himself, and is not rich toward God."

And He said to His disciples, "For this reason I say to you, do not worry about your life, as to what you will eat; nor for your body, as to what you will put on.

**AVAILABLE FOR SPONSORSHIP**

*If you would enjoy the opportunity of investing in the growth of our parish, please consider sponsoring one of the following items, either in your name or in memory of your loved one:*

Stained Glass Window in the Sanctuary	\$10,000
Stained Glass Window near steps to Balcony	\$5,000
Small Chandelier	\$5,000
Narthex Doors (main/inside)	\$15,000
One of Two New Side Altars	t.b.d.
Elevator	\$25,000
Bell Tower Mural	\$100,000

**St. Gregory Sunday School**

**Every Sunday Morning 11:00a.m. 12:30p.m.**

**Ages 4 - High School Are Welcome**

**Register every Sunday 10:45a.m. Dunaian Hall**

**For information call Marguerite Hougasian (626) 351-8137**

**“Train up a child in the way he should go  
And when he is old, he will not depart from it.”  
Proverbs 22:6**

**Սբ. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ  
Կիրակնօրեայ Վարժարան**

**Ամէն Կիրակի Առաւօտեան 11:00 - 12:30  
Տունայեանց սրահին մէջ**

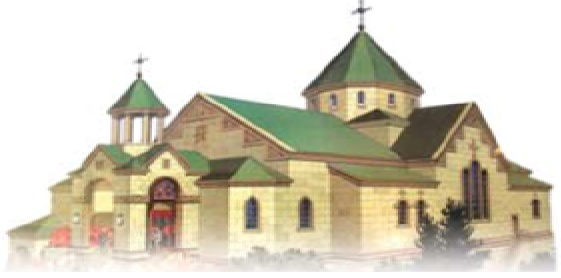
**Արձանագրութիւն ամէն Կիրակի ժամը 10:45-ից  
Յաւելեալ մանրամասնութեանց համար հեռաձայնել  
Մարկրիթ Ղուկասեանին՝ (626) 351-8137**

**«Կրթէ՛ մանուկը իր ճամբան սկսած ատենը,  
որպէս զի իր ծերութեան ատենն ալ անկէ չխտորի»  
Առակաց 22:6**

**Արցախի Հայերը Պէտք ունին Ձեր Օգնութեան**  
 Միացե՛ք Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ հաւատացեալներուն օգնելու համար մեր եղբայրներուն եւ քույրերուն Ղարաբաղի մէջ սատարելու Արեւմտեան Առաջնորդարանի Արցախի Մարդասիրական Ֆոնտին: Հասոյթը պիտի յատկացուի զոհուած զինուորներու ընտանիքներուն որոնք քաջաբար պահպանած են Արցախի սահմանները եւ նաեւ ընտանիքներուն որոնք կորսնցուցած են իրենց տուները Ազերիներու զօրքերու կողմէ: Այս ումբակործումին պատճառաւ շատ հայ ընտանիքներ անտուն մնացին Ապրիլի սկիզբէն առանց որեւէ օգնութիւններու ծրագրի: Այս ընտանիքները կը վստահին եկեղեցիներու իրենց աօրտեայ պէտքերուն համար: Բոլոր նուիրատուութիւնները պիտի գործածուին ի նպաստ այս Ֆոնտին եւ տուրքերէ զերծ են:

**Armenians in Artsakh Need Your Support**

Join St. Gregory efforts to help our brothers and sisters in Nagorno-Karabagh by helping us to contribute to the Western Diocese Humanitarian Fund for Artsakh. This fund benefits the families of the fallen soldiers who bravely protected the borders of Artsakh and those families who have suffered losses as a result of the military aggression perpetrated by Azerbaijan's Armed Forces. Today, many families remain homeless as a result of the bombing campaigns which took place during the conflict at the beginning of April. Impoverished, and without a support system, these families are depending on the church's support to meet their daily needs. All donations are tax deductible and 100% of the donations will be used toward the fund's purpose.



“God loves a cheerful giver” 2Cor.-9:7

**Wish List**

We are kindly requesting a family or donor to cover the expense of editing the service books we have prepared for today’s service (\$161), commemorating the 25th anniversary of Armenia’s independence. If you would like to contribute or sponsor the booklet, please see one of the parish council members.

**Փասատինայի Սբ. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ Շաբաթօրեայ Դպրոց**  
 Արձանագրութիւն եւ վերամուտ Օգոստոս 20, 2016  
**Դասաւանդութիւն 10:00-1:00**

**2016-2017**

**St. Gregory The Illuminator Appostolic Church,  
 Pasadena  
 Saturday School  
 Registrations & Classes August 20, 2016 10:00-1:00**

**Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ Շաբաթօրեայ Վարժարանի մէջ ՀԱՅԵՐԷՆԻ ԴԱՍԸՆԹԱՅՔ**  
 Չափահասերու Համար  
 Ամէն Շաբաթ օր  
 10:00-1:00  
 Տեղեկութիւններու համար դիմել  
 Պրն. Նորայր Տատուրեանի 626-683-7211  
 Մայր նիւթեր  
 Գրաձանաչութիւն . Երկխօսութիւն . Առօրեայ արտայայտութիւններ . Հայրենագիտութիւն . Հայաստանը Այսօր

**St Gregory The Illuminator Armenian Saturday School  
 Armenian Language Courses For Adults  
 Every Saturday 10:00-1:00p.m.  
 For More Information Please Call  
 Mr. Norayr Dadouryan 626-683-7211  
 Main Subjects**

Alphabet, Conversations, Armenian History And Armenia Today

Երգչախումբը սիրով կ'ընդունի նոր անդամներ  
Հետաքրքրուողները հաճին դիմել  
Էլիզ Թաշճեանի՝ Երգչախումբի ղեկավարին  
The Choir welcomes new members  
If you are interested, please see Elise Tashjian,  
the Choir Director

### **ANNOUNCEMENT**

The Pastor is available to visit our parishioners in the hospital, nursing homes, or conduct Home Blessings, and other sacramental needs and consultations. Please call the church office at 626-449-1523. We would like to increase our outreach to church members who are unable to attend services. Any parishioner who has a concern is welcome to call the pastor or the Parish Council

Կը խնդրուի անջատել ձեր բջիջային  
հեռախօսները եկեղեցի մտնելէն առաջ

Please turn off your cell phone  
when entering the church.

Հոգեհանգստեան Խնդրանքներ  
Հոգեհանգստեան խնդրանքները հաճեցէք ներկայացնել մինչեւ  
Հինգշաբթի Կէսօր, որպէսզի կարելի ըլլայ յիշել Թերթիկին մէջ

#### **Requiem Services**

We ask those who wish to have hokehankisd conducted for their loved ones on a given Sunday, to please submit their names by Thursday noon for printing in the Sunday Bulletin

### **Remember The Church In Your Will**

If certain information is omitted, missing or incorrect in this issue, please excuse any occurrences and contact the Church Office so we may make the correction in the next issue of the Bulletin

## **ST. GREGORY ORTHODOX** **BOOKSTORE**

Visit our bookstore!

Gifts for any occasion are available

**Very Affordable, Highly Attractive  
Invaluable Books of Armenian Church  
History for all your Friends and  
Family**



Every Sunday after  
Church Services



\*\*\*\*

Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ  
ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

ԳՐԱԽԱՆՈՒԹ

Որեւէ առիթով՝ ձեր նուէրներուն  
համար Այցելեցէք եկեղեցույս  
ԳՐԱԽԱՆՈՒԹը

Մատչելի Գիներ

Արժեքաւոր Պատմական Հատորներ  
Ձեր Հնտանիքին եւ Բարեկամներուն  
Համար

Ամէն Կիրակի Ս. Պատարագէն ետք

## UPCOMING EVENTS AT ST. GREGORY ARMENIAN CHURCH, PASADENA

- **Wednesday, December 7, 2016** - Friendship Club Luncheon
- **Sunday, December 11, 2016** - ACYO making mistletoe.
- **Sunday, December 18, 2016** - Sunday School Christmas Presentaion during Fellowship Hour.
- **Sunday, December 18 & Saturday, December 24, 2016-** ACYO selling mistletoe and Christmas Party tickets
- **Sunday, December 21, 2016** - Ladies Society Christmas Luncheon.
- **Monday, January 2, 2017** - New Year's Day Outdoor Breakfast and Rose Parade Viewing
- **Sunday, January 13, 2017** – ACYO Christmas Party
- **Sunday, February 5, 2017** – Super Bowl Party at 3:00pm
- **Sunday, February 26, 2017** – Paregentan Indoor Picnic after church service
- **Family 1<sup>st</sup> Friday** – dinner and fun
  - **Friday – March 3, 2017**
  - **Friday – May 5, 2017**
  - **Friday – August 4, 2017**
- Saturday and Sunday School students and all St. Gregory Church organizations visit to the April 24 monument TBD, special performance by students
- **Saturday – May 13, 2017** 10<sup>th</sup> Anniversary of Consecration Dinner Gala, details to be announced
- **Sunday, September 10, 2017** – 10<sup>th</sup> Anniversary of Consecration Episcopal Badarak and Ordination of Deacons, sub-deacons, and tbeers
- 10<sup>th</sup> Anniversary of Consecration **Married Couples' day** for the past 10 years TBD.

**WE WELCOME ALL VOLUNTEERS FOR THE ABOVE EVENTS, PLEASE CONTACT  
DN. VAHE CHARKHUTIAN  
(562) 715-8730**

## PARISH FELLOWSHIP HOUR

Our Parish Fellowship Hour, which follows Divine Liturgy each week in the Yegavian Hall, is a wonderful opportunity for parishioners to meet, greet and enjoy one another's company. It's truly one of the most important aspects of our community life, and is more than a time to enjoy coffee, tea and refreshments.

We have always relied on parishioners to host the Parish Fellowship Hour, for which we are grateful. In that tradition, we ask that any individual, couple, family or group of families to come forward and pledge their support in hosting Fellowship Hour on either a happy occasion or in memory of a loved one.

We take this opportunity to thank all the volunteers who have hosted the Parish Fellowship Hour thus far, as we encourage others to come forward and do likewise.

**To host a Parish Fellowship Hour or learn more about this program, please contact the church office at 626-449-1523 or email at [stgregoryarmenianchurch@yahoo.com](mailto:stgregoryarmenianchurch@yahoo.com)**

## St. Gregory Membership

New and Continuing Members,

We would like to thank all current members of St. Gregory Armenian Church who have already renewed their membership for 2016. Please be reminded that to vote at the next annual Parish Assembly Meeting in February 2017, your dues of \$100 must be paid in the 2016 calendar year. As a member, you will be able to vote and fully participate in the Annual Assembly, hold an elective office within the parish, receive email and be listed in the church membership directory. If you are a parishioner who is not current member, please consider joining and supporting the parish community. Please contact the church office to learn more.

## HUMANITARIAN AID

As part of the Western Diocese campaign for Syrian humanitarian aid, a basket has been placed in the nartex of the sanctuary on the candle table. If you are interested in supporting this cause, you may kindly leave your donation, which will be sent to the Western Diocese along with donations from all other Western Diocese parishes.

## ՄԱՐԴԱՍԻՐԱԿԱՆ ՕԳՆՈՒԹԻՒՆ

Մասնակցելով Արեւմտեան Առաջնորդարանի ընդհանուր Սուրեայի օգնութեան շարժումին, կողով մը գետեղուած է եկեղեցու գաւիթին մէջ: Անոնք որոնք կը փափաքին օգնել, հաճեցէք ձեր նուիրատուութիւնը դնել կողովին մէջ, որ պիտի ղրկուի առաջնորդարան ինչպէս բոլոր միւս ծովխերու նուիրատուութիւնները:

## Շամանակացոյց Սուրբ Ծննդեան

### Շաբաթ, Դեկտեմբեր 24, 2016

Մոմավառութեան արարողութիւն 6.30-7:15 կ.ե.

Բոլոր Ընտանիքի անդամներուն համար  
Հիւրասիրութիւն՝ Յետ Արարողութեան 7:15 կ.ե.

### Հինգշաբթի, Յունուար 5, 2017

ԾՐԱԳԱԼՈՅՑ 5.30 կ.ե.

Ժամերգութիւն եւ Ս. Գրոց Ընթերցում 6.00 կ.ե.  
Ս. Պատարագ եւ Նախատօնակ

### Ուրբաթ, Յունուար 6, 2017

ՍՈՒՐԲ ԾՆՈՒՆԴ ԵՒ ԱՍՏՈՒԱԾԱՅԱՅՏՆՈՒԹԻՒՆ  
Ս. Պատարագ եւ ԶՐՕՐՀՆԷՔ 10.30 կ.ա.

Այս օրերուն Հոգեհանգիստ պիտի Չըլլայ

### Շաբաթ, Յունուար 7, 2017

Մեռելոցի Հոգեհանգիստ 10.00 կ.ա.



Jesus is the reason for the season

## Schedule of Christmas Services

### Saturday, December 24, 2016

Christmas Eve 6:30-7:15 p.m.

Candlelight Service & Pageant  
For the Entire Family  
Reception 7:15 p.m.

### Thursday, January 5, 2017

Eve of Holy Nativity & Theophany

Evening Service and Reading of Scriptures 5:30 p.m.

Divine Liturgy 6:00 p.m.

### Friday January 6, 2017

Feast of Nativity & Theophany

Divine Liturgy & Blessing of the Water 10:30 a.m.

There Will be No Requiem on These Days

### Saturday, January 7, 2017

Merelotz Requiem 10:00 a.m.



Jesus is the reason for the season

**Ս. ԾՆՆՈՒԵԱՆ ՆՈՒՆԵՐՈՒ ՀԱՎԱՔ:**

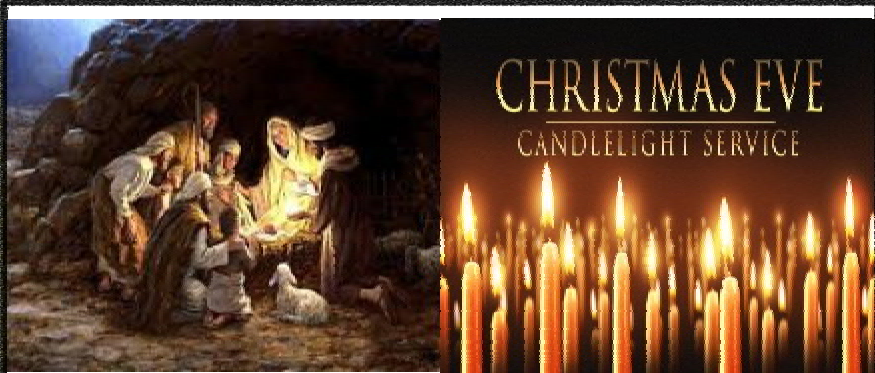
Ինչպէս նախորդ տարիներուն այս տարի եւս մեր եկեղեցին կը մասնակցի Ս. ԾՆՆՈՒԵԱՆ ՆՈՒՆԵՐՈՒ ՀԱՎԱՔԻՆ համայնքին կարիքաւոր երեխաներուն համար: Ձեզմէ կը խնդրուի նուիրել Նոր եւ Չփաթեցուած խաղալիքներ: Ժամկետ՝ Դեկտ. 14, 2016. կրնաք բերել շաբաթուայ ընթացքին ինչպէս նաեւ կիրակի օրերը Ս. Պատարագի ընթացքին:



**Christmas Toy Drive:**



This year as on previous years our church is participating in the annual Christmas Toy Drive sponsored by PAPAC. You are welcomed to bring your gift toys either any day during the week or on Sunday during the Holy Badarak by Dec. 14, 2016.



**Christmas Eve Candlelight Service**

You and your families are invited to our traditional December 24 Christmas Eve Candlelight Service in the Sanctuary followed by dinner in the Geragos Hall. We are graciously accepting donations to sponsor the dinner reception, \$200 per family. please contact **Deacon Vahe Charkhutian** for your donations.

**St. Gregory Men's Forum  
CHRISTMAS KEF!**

**FEATURING GUEST SPEAKER MASTER CLARINET  
PERFORMER ED BILEZIKJIAN**

**DECEMBER 15, 2016 – 7:00 P.M.**

**PLEASE COME AND HEAR THE UNBELIEVABLE JOURNEY AS TOLD BY ED BILEZIKJIAN OF JOHN WHO PERFORMED IN ALL THE TOP STAGES INCLUDING: L.A. PHILHARMONIC ORCHESTRA & BOSTON POPS. AS WELL AS IN MANY MOTION PICTURE ENGAGEMENTS INCLUDING "SCHINDLER'S LIST". JOHN & ED PERFORMED TOGETHER FOR OVER 50 YEARS. ED WILL ALSO BE DOING A FEW PERFORMANCES AS A MASTER CLARINETIST. YOU CANNOT MISS THIS!**



***RSVP'S Are A Must As Dinner Will Be Served***

*Admission \$17*

*R.S.V.P. Mr. Khajag Konalian: 626-351-0216*

*Mr. Ardash Gourdikian: 626-399-1914*

*Church Office (Vera): 626-449-1523*

**Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայց. Եկեղեցու  
Փաստօրհնայի  
Մարդկանց Ասուլիսի Յանձնախումբ  
(Տիկիներուն եւ Ընտանիքներուն Մասնակցութիւնը Միշտ Յանկալի է)  
Ամսական Ընթրիքի Հաւաքոյթ**

**Հինգշաբթի Դեկտեմբեր 15, 2016 Ժամը 7:00-ին  
Մուտքի Նուէր՝ \$17**

**Կը խնդրենք որ բաջալերէք՝ մեզի հովանաւոր ըլլալով**